

## I Suomenlahti

### 111. (T). Suomenlahden reittijakojärjestelmät (TSS) välillä Porkkalanniemi ja Kalbådagrund tilapäisesti pois käytöstä.

*Ajankohta:* Toistaiseksi

*Yksityiskohtia:* Suomenlahden reittijakojärjestelmät Porkkalanniemen (longitudi 24°10'I) ja Kalbådagrundin (longitudi 25°45'I) välillä ovat tilapäisesti poissa käytöstä jääolosuhteiden takia.

Merik. 19, 18, 902, 912, 952, 944  
(Merenkulkulaitos, Helsinki 2007)

### 112. Suomi. Helsinki. Vuosaaren sataman edusta. Ruopattu matala. Syvyyslukeman muutos. Karttamerkinän muutos.

*Paikka:*

60°12,72'P, 25°12,36'I (KKJ)

60 12,73 25 12,17 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Vuosaaren sataman tulevien laitureiden edustan matalikko on ruopattu. Paikalta poistetaan syvyyslukema 1 m ja tilalle merkitään 12,5 m.

Merik. 18. Sarja A, B, Z/625  
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

### 113. (T). Suomi. Emäsalon 9,0 metrin väylä. Väyläosuus Porvoon majakka – Sköldvik 2 tilapäisesti suljettu.

*Ajankohta:* Toistaiseksi

*Yksityiskohtia:* Väyläosuus Porvoon majakka – reunamerkki Sköldvik 2 on suljettu toistaiseksi jääolosuhteiden takia seuraavien pisteiden (WGS-84) välillä:

1) 60°03,50'P, 25°34,60'I

2) 60 12,20 25 36,60

Merik. 17, 902  
(Merenkulkulaitos, Paikallisvaroitus nro 58, 2007)

### 114. Suomi. Loviisa. Kråkholmen – Kungsten väylän linjauksen muutos ja kulkusyvyuden madaltaminen 3,3 metristä 2,7 metriin. Väylämerkinnän muutos.

A. Väylän linjauksen muutos

*Yksityiskohtia:* Väylän pohjoispää siirretään siten, että liittyy 2,7 m väylään vasemman viitan kaakkoispuolella pisteessä:

60°26,4397'P, 26°15,3690'I (KKJ)

60 26,4528 26 15,1820 (WGS-84)

Väylän entinen keskilinja poistetaan merikartoilta.

B. Kulkusyvyuden madaltaminen 2,7 metriin

*Yksityiskohtia:* Väylän kulkusyvyys madalletaan 2,7 metriin seuraavien pisteiden välillä:

KKJ

WGS-84

1) 60°26,07'P 26°15,58'I 60°26,08'P, 26°15,39'I

2) 60 26,4397 26 15,3690 60 26,4528 26 15,1820

Muutokset huomioidaan merikarttojen 15 ja 16 vuoden 2007 painoksissa.  
 Merik. 15, 16. Sarja A/615 + spesiaali 2  
 (Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

**¤115. (T). Suomi. Ruotsinpyhtää. Vahterpää. Kungsggrund – Storsundet 2,4 metrin väylä. Matalikko. Tilapäisen kulkusyvyyden alentamisen merkitseminen merikartoille. Karttamerkinnän muutos.**

*Aikaisemmat tiedonannot:* TM 8/185/2006 (T), TM 15/388/2006 (T) ja TM 30-31/728/2006 (T)

*Yksityiskohtia:* Tiedonannoissa 185/2006 (T) ja 388/2006 (T) ilmoitettu matalikko, ja tiedonannossa 728/2006 (T) ilmoitettu kulkusyvyyden alentaminen 2,4 metriin merkitään merikartoille.

A. Matalikko

*Paikka:*

60°21,698'P, 26°32,598'I (KKJ)  
 60 21,711 26 32,413 (WGS-84)

Matalikon pienin syvyys on 3,1 m.

B. Tilapäisen kulkusyvyyden merkitseminen merikartoille

Väylän kulkusyvyydeksi merkitään 2,4 m seuraavien pisteiden välille:

	KKJ		WGS-84
1)	60°20,99'P,	26°34,19'I	60°21,00'P, 26°34,10'I
2)	60 21,89	26 32,94	60 21,90 26 32,75
3)	60 22,19	26 32,99	60 22,20 26 32,80

Rajoitus on voimassa toistaiseksi.

Muutos on huomioitu merikartan 901 vuoden 2007 painoksessa.

Merik. 15, 901. Sarja A/613 +spesiaali 3/614 + lehtijakokartta  
 (Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

**¤116. Suomi. Kungsggrund - Storsundet. Poistettu 3,7 metrin väylälinja. Siirretty ankkuripaikka. Karttamerkinnän muutos.**

A. Poistettu väylälinja

Seuraavien pisteiden väliltä on poistettu 3,7 m väylän pohjoisosassa sijaitseva väylän itäinen haara:

	KKJ		WGS-84
1)	60°21,89'P,	26°32,94'I	60°21,90'P, 26°32,75'I
2)	60 22,04	26 33,19	60 22,05 26 33,00

B. Siirretty ankkuripaikka

Ankkuripaikka on siirretty hieman lounaaseen pois Storsundetin 7,3m väylän väylälinjalta (ankkurisymbolia siirretään kartalla hieman lounaaseen päin).

Muutokset eivät ehtineet merikartan 901 vuoden 2007 painokseen.

Merik. 15, 901. Sarja A/613 + spesiaali 3 + lehtijakokartta  
 (Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2007)

## II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

### 117. Suomi. Ahvenanmaa. Kökarin E-puoli. Källskär. Käyntisataman symbolin siirto merikartoilla.

*Yksityiskohtia:* Saaren koillislahdessa sijainnut käyntisataman symboli siirretään saaren itäpuolelle paikkaan:

KKJ		WGS-84	
59°52,5'P,	20°54,7'I	59°52,5'P,	20°54,5'I

Mainittuun paikkaan on valmistunut uusi laituri.

Merik. 27. Sarja C/743

(Venesatamaryhmä, Helsinki 2007)

### 118. (T). Suomi. Saaristomeri. Långnäs – Kustavi 4,8 metrin väylä. Valaistu linjamerkki Stenskar ylempi kaatunut.

*Paikka:*

60°18,22'P,	20°46,55'I (KKJ)
60 18,23	20 46,35 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Valaistu linjamerkki Stenskar ylempi TI-nro 6165 on kaatunut.

Merik. 30 + spesiaali A. Sarja C/738 + spesiaali 1

(Merenkulkulaitos, Paikallisvaroitus nro 42, 2007)

### 119. Suomi. Saaristomeri. Långnäs - Bomarsund 6,4 metrin väylä sekä Transviksudd – Vargata - Ballerö 3,0 metrin väylä. Asennettu vesijohto. Karttamerkintä.

A. Långnäs-Bomarsund 6,4 m väylä

Väylän alitse Prästön ja Töftön välille on asennettu vesijohto, joka kulkee seuraavien pisteiden kautta:

	KKJ		WGS-84	
1)	60°12,33'P,	20°16,23'I	60°12,33'P,	20°16,02'I
2)	60 12,19	20 16,45	60 12,19	20 16,25
3)	60 12,07	20 16,58	60 12,08	20 16,38
4)	60 12,03	20 16,94	60 12,04	20 16,74

B. Transviksudd-Vargata-Ballerö 3,0 m väylä

Väylän alitse Töftön ja Vargatan välille on asennettu vesijohto, joka kulkee seuraavien pisteiden

kautta:

	KKJ		WGS-84	
1)	60°12,95'P,	20°18,90'I	60°12,96'P	20°18,69'I
2)	60 13,03	20 19,29	60 13,03	20 19,09
3)	60 13,32	20 19,88	60 13,32	20 19,68
4)	60 13,61	20 20,42	60 13,62	20 20,22
5)	60 13,89	20 20,54	60 13,89	20 20,34

Merik. 32, 33. Sarja C/752 + spesiaali 3

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Turku 2007)

**¤120. Suomi. Saaristomeri. Långnäs-Bomarsund 6,4 metrin väylä sekä Stockgrund - Kumlinge 4,6 metrin väylä. Asennettu merikaapeli. Karttamerkintä**

A. Långnäs-Bomarsund 6,4 m väylä

Väylän alitse Norrbodan ja Ängön välille on asennettu merikaapeli, joka kulkee seuraavien pisteiden kautta:

KKJ		WGS-84	
1) 60°09,17'P,	20°17,59'I	60°09,17'P,	20°17,39'I
2) 60 09,24	20 17,92	60 09,24	20 17,71

B. Stockgrund-Kumlinge 4,6 m väylä

Väylän alitse Bussön ja Grundsundan välille on asennettu merikaapeli, joka kulkee seuraavien pisteiden kautta:

KKJ		WGS-84	
1) 60°09,93'P,	20°21,29'I	60°09,93'P	20°21,08'I
2) 60 09,93	20 21,42	60 09,93	20 21,22
3) 60 10,44	20 22,25	60 10,44	20 22,05
4) 60 10,77	20 22,63	60 10,77	20 22,42
5) 60 11,36	20 23,07	60 11,36	20 22,87
6) 60 12,13	20 23,54	60 12,13	20 23,34

Merik. 32. Sarja C/746/747/752.

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Turku 2007)

### III Pohjanlahti

**¤121. Suomi. Perämeri. Tankarin edusta – Repskär väylän kulkusyvyyden mataltaminen 5,2 metristä 4,8 metriin. Väylän linjaus ja väyläalue. Turvalaitemuutokset. Väylämerkinnän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Väylän kulkusyvyys on madallettu 4,8 metriin. Väylän linjaus on tarkennettu.

I. Väylän linjaus ja väyläalue

A. Väylän keskilinja

KKJ		WGS-84	
1) 63°55,249'P,	22°58,332'I	63°55,265'P,	22°58,108'I
2) 63 56,523	22 54,080	63 56,539	22 53,855
3) 63 57,367	22 51,255	63 57,383	22 51,031
4) 63 57,532	22 50,703	63 57,548	22 50,478
5) 63 57,679	22 50,209	63 57,695	22 49,984
6) 63 58,705	22 49,010	63 58,721	22 48,785

B. Oikea reunalinja

KKJ		WGS-84		
1) 63°58,617'P,	22°48,619'I	63°58,633'P,	22°48,394'I	Avomeri
2) 63 58,290	22 49,090	63 58,306	22 48,865	TI-nro 10499
3) 63 57,884	22 49,675	63 57,900	22 49,450	TI-nro 10503
4) 63 57,360	22 50,590	63 57,376	22 50,365	TI-nro 10507
5) 63 57,133	22 51,841	63 57,149	22 51,617	TI-nro 10510

6)	63 56,515	22 53,910	63 56,531	22 53,685	TI-nro 10514
7)	63 55,987	22 55,675	63 56,003	22 55,450	TI-nro 10518
8)	63 55,250	22 58,133	63 55,266	22 57,909	Risteys

## C. Vasen reunalinja

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	63°55,421'P,	22°57,953'I	63°55,437'P,	22°57,729'I	Risteys
2)	63 56,512	22 54,262	63 56,528	22 54,037	TI-nro 10516
3)	63 56,973	22 52,742	63 56,989	22 52,518	TI-nro 10512
4)	63 57,189	22 52,029	63 57,205	22 51,805	TI-nro 10508
5)	63 57,619	22 50,593	63 57,635	22 50,369	TI-nro 10505
6)	63 58,136	22 49,950	63 58,152	22 49,725	TI-nro 10501
7)	63 58,754	22 49,228	63 58,770	22 49,003	Avomeri

II. *Turvallitemuutokset*

## A. Siirretyt ja tarkennetut viitat (osan paikka muuttuu kartalla)

	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Hästkon	10499	Oikea	63°58,290'P, 22°49,090'I	63°58,306'P, 22°48,865'I
			(ent.	sama	sama
2.	Vasagrund	10503	Oikea	63 57,884, 22 49,675	63 57,900, 22 49,450
			(ent.	63 57,830 22 49,620	63 57,846, 22 49,392)
3.	Skataklack	10507	Oikea	63 57,360, 22 50,590	63 57,376, 22 50,365
			(ent.	63 57,364, 22 50,587	63 57,380, 22 50,363)
4.	Nygrund	10510	Oikea	63 57,133, 22 51,841	63 57,149, 22 51,617
			(ent.	63 57,125, 22 51,820	63 57,141, 22 51,595)
5.	Mellanklack	10514	Oikea	63 56,515, 22 53,910	63 56,531, 22 53,685
			(ent.	63 56,490, 22 53,860	63 56,506, 22 53,636)
6.	Gustav Adolfs grund	10518	Oikea	63 55,987, 22 55,675	63 56,003, 22 55,450
			(ent.	63 55,970, 22 55,650	63 55,986, 22 55,426)
7.	Mariaklack	10516	Vasen	63 56,512, 22 54,262	63 56,528, 22 54,037
			(ent.	63 56,517, 22 54,217	63 56,533, 22 53,993)
8.	Stengrund	10512	Vasen	63 56,973, 22 52,742	63 56,989, 22 52,518
			(ent.	63 56,960, 22 52,640	63 56,976, 22 52,416)

9.	Lillgrund	10508	Vasen	63 57,189, 22 52,029	63 57,205, 22 51,805
			(ent.	63 57,250, 22 51,880	63 57,266, 22 51,655)
10.	Valvoja	10505	Vasen	63 57,619, 22 50,593	63 57,635, 22 50,369
			(ent.	63 57,640, 22 50,570	63 57,656, 22 50,345)
11.	Hästbådan	10501	Vasen	63 58,136, 22 49,950	63 58,152, 22 49,725
			(ent.	63 58,170, 22 50,000	63 58,186, 22 49,775)

Kaikki viitat ovat valaisemattomia.

Kiinteisiin turvalaitteisiin ei ole tullut muutoksia.

Merik. 52, 957, 3. Sarja F/833 + spesiaali 1  
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Vaasa 2007)

## IV Itämeri

### 122. Ruotsi. Pohjois-Itämeri. ODAS-poiju. Muuttunut valotunnus. Karttamerkin­nän muutos.

*Paikka:*

56°56,15'P, 19°09,78'I (KKJ)  
56 56,15 19 09,58 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainitussa paikassa sijaitsevan ODAS-pojjun uusi valotunnus on FI(5) Y 20s [V(5)20s keltainen].

Merik. suom. 944

(Ufs 3925, Norrköping 2007)

### 123. Viro. Saarenmaan L-puoli. Matalikko DW-reitin lähellä. Karttamerkintä.

*Paikka:*

58°18,00'P, 20°51,69'I (KKJ)  
58 18,00 20 51,50 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainittuun paikkaan merkitään matalikko, jonka pienin syvyys on 23 m.

Merik. suom. 944

(Ufs 3927, Norrköping 2007)

### 124. (P). Tanska. Iso-Beltti. Reitti T. Østerrenden. Rakennelman jäännökset pois-tetaan. Työalue lakkautetaan. Asetettavat poi­jut.

*Aikaisemmat tiedonannot:* TM 5-6/103/2007 (P), TM 24/613/2006 (P), TM 16/433/2006 (P) ja TM 14/358/2006 (T)

*Ajankohta:* Huhtikuun loppu 2007

*Paikat (WGS-84):*

- |    |             |            |                                 |
|----|-------------|------------|---------------------------------|
| 1) | 55°21,02'P, | 11°01,59'I | Rakennelman jäännökset          |
| 2) | 55 21,100   | 11 01,590  | P-kard. poiju                   |
| 3) | 55 21,019   | 11 01,640  | Oikea valopoiju, Q G            |
| 4) | 55 21,019   | 11 01,540  | L-kard. valopoiju, FI(9)15s     |
| 5) | 55 20,940   | 11 01,590  | E-kard. poiju                   |
| 6) | 55 21,548   | 11 01,423  | Oikea poiju, W26A               |
| 7) | 55 21,283   | 11 01,501  | Oikea poiju, W26B               |
| 8) | 55 21,018   | 11 01,579  | Oikea valopoiju, FI(2)G10s, W27 |

*Yksityiskohtia:* Rakennelman jäännökset poistetaan mainittuna ajankohtana kohdasta 1) sekä poijut paikoista 2) – 5). Paikkoihin 6) – 8) asetetaan yllä mainitut poijut.

Merik. tansk. 143 (INT 1369), 141 (INT 1370), 103 (INT 1303)  
(EFS 213, Kööpenhamina 2007)

## VIII Tiedotuksia

### 125. Suomi. Uusia merikarttapainoksia.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 29/719/2006

Nro	Oikaisupvm.	Myyntipvm.	Painos
18	20.1.2007	23.2.2007	2007 I
48	10.11.2006	23.2.2007	2007 I
191	20.1.2007	23.2.2007	2007 I

Seuraavaksi ilmestyvät uudet merikarttapainokset: nro 15, 16, 17, 19, 413, 901, 902, 944, 952, 953.

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

### 126. Suomi. Tiedotus kesäajan käyttöönotosta vuonna 2007.

*Ajanjakso:* 25.3. – 28.10.2007

*Yksityiskohtia:* Suomessa on käytössä kesäaika mainittuna ajanjaksona. Kesäajan käyttöönotto tapahtuu sunnuntaina 25. päivänä maaliskuuta 2007 klo 03.00 siirtämällä kellonaika tunti eteenpäin (UTC + 3h).

Kesäaika päättyy sunnuntaina 28. päivänä lokakuuta 2007 klo 04.00 siirtämällä kellonaika tunti taaksepäin Suomen viralliseen eli talviaikaan (UTC + 2h).

(Merenkulkulaitos, Helsinki 2007)

## I Finska viken

### 111. (T). Trafiksepareringssystemen (TSS) i Finska viken mellan Porkala udd och Kalbådagrund tillfälligt ur bruk.

*Tidpunkt:* Tills vidare

*Detaljer:* Trafiksepareringssystemen vid Porkala udd (longitud 24°10'O) och Kalbådagrund (longitud 25°45'O) är tillfälligt ur bruk p.g.a. isförhållandena.

Sjökort 19, 18, 902, 912, 952, 944  
(Sjöfartsverket, Helsingfors 2007)

### 112. Finland. Helsingfors. Inloppet till Nordsjö hamn. Grund uppmuddrat. Ändrad djup. Ändrad kartmarkering.

*Position:*

60°12,72'N, 25°12,36'O (KKJ)  
60 12,73 25 12,17 (WGS-84)

*Detaljer:* Grundet framför kajerna i den blivande hamnen har uppmuddrats. Djupet 1 m stryks och ersätts med djupet 12,5 m.

Sjökort 18. Serie A, B, Z/625  
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

### 113. (T). Finland. Emsalöleden (9,0 m). Avsnittet Borgå fyr–Sköldvik 2 tillfälligt avstängt.

*Tidpunkt:* Tills vidare

*Detaljer:* Avsnittet Borgå fyr – randmärket Sköldvik 2 är p.g.a. isförhållandena tillfälligt avstängt mellan följande positioner (WGS-84):

1) 60°03,50'N, 25°34,60'O  
2) 60 12,20 25 36,60

Sjökort 17, 902  
(Sjöfartsverket, Lokal varning nr 58, 2007)

### 114. Finland. Lovisa. Farleden Kråkholmen–Kungsten. Ändrad farledsdragning. Reducering av leddjupgåendet från 3,3 till 2,7 m. Ändrad farledsutmärkning.

A. Ändrad farledsdragning

*Detaljer:* Farledens nordligaste del flyttas så att den sammanstrålar med 2,7 m farleden SO om BB prickén vid positionen:

60°26,4397'N, 26°15,3690'O (KKJ)  
60 26,4528 26 15,1820 (WGS-84)

Den nuvarande mittlinjen stryks.

B. Reducering av leddjupgåendet till 2,7 m

*Detaljer:* Leddjupgåendet reduceras till 2,7 m mellan följande positioner:

	KKJ		WGS-84
1)	60°26,07'N	26°15,58'O	60°26,08'N, 26°15,39'O
2)	60 26,4397	26 15,3690	60 26,4528 26 15,1820

Ändringarna införs i 2007 års upplagor av sjökort 15 och 16.

Sjökort 15, 16. Serie A/615 + special 2  
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)



**115. (T). Finland. Strömfors. Vahterpää. Farleden Kungsgrund–Storsundet (2,4 m). Grund. Tillfälligt reducerat leddjupgående införs. Ändrad kartmarkering.**

Se: Ufs 8/185/2006 (T), Ufs 15/388/2006 (T) och Ufs 30-31/728/2006 (T)

*Detaljer:* Grundet som nämns i notiserna 185/2006 (T) och 388/2006 (T) och det reducerade leddjupgåendet (2,4 m) i notis 728/2006 (T) införs i sjökorten.

A. Grund

*Position:*

60°21,698'N, 26°32,598'O (KKJ)

60 21,711 26 32,413 (WGS-84)

Minsta djup 3,1 m.

B. Tillfälligt reducerat leddjupgående som införs

Leddjupgåendet 2,4 m införs mellan följande positioner:

	KKJ		WGS-84	
1)	60°20,99'N,	26°34,19'O	60°21,00'N,	26°34,10'O
2)	60 21,89	26 32,94	60 21,90	26 32,75
3)	60 22,19	26 32,99	60 22,20	26 32,80

Restriktionen är i kraft tills vidare.

Ändringen är införd i 2007 års upplaga av sjökort 901.

Sjökort 15, 901. Serie A/613 + special 3/614 + indexkartan  
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

**116. Finland. Kungsgrund-Storsundet. 3,7 m farledslinje indragen. Ankarplats flyttad. Ändrad kartmarkering.**

A. Farledslinje indragen

Den östra grenen i 3,7 m farledens norra del är indragen mellan följande positioner:

	KKJ		WGS-84	
1)	60°21,89'N,	26°32,94'O	60°21,90'N,	26°32,75'O
2)	60 22,04	26 33,19	60 22,05	26 33,00

B. Ankarplats flyttad

Ankarplatsen har flyttats i sydvästlig riktning från Storsundsledens farledslinje (symbolen flyttas på kartan en aning mot sydväst).

Ändringarna kom inte med i 2007 års upplaga av sjökort 901.

Sjökort 15, 901. Serie A/613 + special 3 + indexkartan  
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2007)

## II Skärgårdshavet och Ålands hav

**117. Finland. Åland. S om Kökar. Källskär. Symbolen för besökshamn flyttas.**

*Detaljer:* Symbolen för besökshamn i den nordöstra viken flyttas till östra sidan till position:

	KKJ		WGS-84	
	59°52,5'N,	20°54,7'O	59°52,5'N,	20°54,5'O

På angiven position finns en ny brygga.

Sjökort 27. Serie C/743

(Båthamnsgruppen, Helsingfors 2007)

**¶118. (T). Finland. Skärgårdshavet. Farleden Långnäs–Gustavs (4,8 m). Ensmärket Stenskar övre raserat.**

*Position:*

60°18,22'N, 20°46,55'O (KKJ)

60 18,23 20 46,35 (WGS-84)

*Detaljer:* Det belysta ensmärket Stenskar övre, TI-nr 6165, är raserat.

Sjökort 30 + special A. Serie C/738 + special 1

(Sjöfartsverket, Lokal varning nr 42, 2007)

**¶119. Finland. Skärgårdshavet. Farleden Långnäs–Bomarsund (6,4 m) och farleden Transviksudd–Vargata–Ballerö (3,0 m). Vattenledning utlagd. Kartmarkering.**

A. Farleden Långnäs–Bomarsund (6,4 m)

En vattenledning har lagts ut mellan Prästö och Töftö enligt följande:

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1)	60°12,33'N,	20°16,23'O	60°12,33'N,	20°16,02'O
2)	60 12,19	20 16,45	60 12,19	20 16,25
3)	60 12,07	20 16,58	60 12,08	20 16,38
4)	60 12,03	20 16,94	60 12,04	20 16,74

B. Farleden Transviksudd–Vargata–Ballerö (3,0 m)

En vattenledning har lagts ut mellan Töftö och Vargata enligt följande:

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1)	60°12,95'N,	20°18,90'O	60°12,96'N	20°18,69'O
2)	60 13,03	20 19,29	60 13,03	20 19,09
3)	60 13,32	20 19,88	60 13,32	20 19,68
4)	60 13,61	20 20,42	60 13,62	20 20,22
5)	60 13,89	20 20,54	60 13,89	20 20,34

Sjökort 32, 33. Serie C/752 + special 3

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Åbo 2007)

**¶120. Finland. Skärgårdshavet. Farlederna Långnäs–Bomarsund (6,4 m) och Stockgrund–Kumlinge (4,6 m). Sjö kabel utlagd. Kartmarkering.**

A. Farleden Långnäs–Bomarsund (6,4 m)

En sjökabel har lagts ut mellan Norrboda och Ängö enligt följande:

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1)	60°09,17'N,	20°17,59'O	60°09,17'N,	20°17,39'O
2)	60 09,24	20 17,92	60 09,24	20 17,71

B. Farleden Stockgrund–Kumlinge (4,6 m)

En sjökabel har lagts ut mellan Bussö och Grundsunda enligt följande:

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1)	60°09,93'N,	20°21,29'O	60°09,93'N	20°21,08'O
2)	60 09,93	20 21,42	60 09,93	20 21,22
3)	60 10,44	20 22,25	60 10,44	20 22,05
4)	60 10,77	20 22,63	60 10,77	20 22,42
5)	60 11,36	20 23,07	60 11,36	20 22,87
6)	60 12,13	20 23,54	60 12,13	20 23,34

Sjökort 32. Serie C/746/747/752.  
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Åbo 2007)

### III Bottniska viken

#### ¶121. Finland. Bottenviken. Farleden Tankar–Repskär. Leddjupgåendet reducerat från 5,2 till 4,8 m. Farledsdragning och farledsområde. Ändringar i utprickningen. Ändrad farledsutmärkning.

*Detaljer:* Leddjupgåendet är reducerat till 4,8 m. Farledsdragningen har preciserats.

##### I. Farledsdragning och farledsområde

###### A. Mittlinjen

	KKJ		WGS-84	
1)	63°55,249'N,	22°58,332'O	63°55,265'N,	22°58,108'O
2)	63 56,523	22 54,080	63 56,539	22 53,855
3)	63 57,367	22 51,255	63 57,383	22 51,031
4)	63 57,532	22 50,703	63 57,548	22 50,478
5)	63 57,679	22 50,209	63 57,695	22 49,984
6)	63 58,705	22 49,010	63 58,721	22 48,785

###### B. Högra begränsningslinjen

	KKJ		WGS-84		
1)	63°58,617'N,	22°48,619'O	63°58,633'N,	22°48,394'O	Sjön
2)	63 58,290	22 49,090	63 58,306	22 48,865	TI-nr 10499
3)	63 57,884	22 49,675	63 57,900	22 49,450	TI-nr 10503
4)	63 57,360	22 50,590	63 57,376	22 50,365	TI-nr 10507
5)	63 57,133	22 51,841	63 57,149	22 51,617	TI-nr 10510
6)	63 56,515	22 53,910	63 56,531	22 53,685	TI-nr 10514
7)	63 55,987	22 55,675	63 56,003	22 55,450	TI-nr 10518
8)	63 55,250	22 58,133	63 55,266	22 57,909	Korsning

###### C. Västra begränsningslinjen

	KKJ		WGS-84		
1)	63°55,421'N,	22°57,953'O	63°55,437'N,	22°57,729'O	Korsning
2)	63 56,512	22 54,262	63 56,528	22 54,037	TI-nr 10516
3)	63 56,973	22 52,742	63 56,989	22 52,518	TI-nr 10512
4)	63 57,189	22 52,029	63 57,205	22 51,805	TI-nr 10508
5)	63 57,619	22 50,593	63 57,635	22 50,369	TI-nr 10505
6)	63 58,136	22 49,950	63 58,152	22 49,725	TI-nr 10501
7)	63 58,754	22 49,228	63 58,770	22 49,003	Sjön

##### II. Ändringar i utprickningen

###### A. Flyttade och justerade prickar (kartpositionen ändras i vissa fall)

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1.	Hästkon	10499	SB	63°58,290'N, 22°49,090'O	63°58,306'N, 22°48,865'O
			(tid.	samma	samma
2.	Vasagrund	10503	SB	63 57,884, 22 49,675	63 57,900, 22 49,450
			(tid.	63 57,830 22 49,620	63 57,846, 22 49,392)

3.	Skataklack	10507	SB	63 57,360, 22 50,590	63 57,376, 22 50,365
			(tid.	63 57,364, 22 50,587	63 57,380, 22 50,363)
4.	Nygrund	10510	SB	63 57,133, 22 51,841	63 57,149, 22 51,617
			(tid.	63 57,125, 22 51,820	63 57,141, 22 51,595)
5.	Mellanklack	10514	SB	63 56,515, 22 53,910	63 56,531, 22 53,685
			(tid.	63 56,490, 22 53,860	63 56,506, 22 53,636)
6.	Gustav Adolfs grund	10518	SB	63 55,987, 22 55,675	63 56,003, 22 55,450
			(tid.	63 55,970, 22 55,650	63 55,986, 22 55,426)
7.	Mariaklack	10516	BB	63 56,512, 22 54,262	63 56,528, 22 54,037
			(tid.	63 56,517, 22 54,217	63 56,533, 22 53,993)
8.	Stengrund	10512	BB	63 56,973, 22 52,742	63 56,989, 22 52,518
			(tid.	63 56,960, 22 52,640	63 56,976, 22 52,416)
9.	Lillgrund	10508	BB	63 57,189, 22 52,029	63 57,205, 22 51,805
			(tid.	63 57,250, 22 51,880	63 57,266, 22 51,655)
10.	Valvoja	10505	BB	63 57,619, 22 50,593	63 57,635, 22 50,369
			(tid.	63 57,640, 22 50,570	63 57,656, 22 50,345)
11.	Hästbådan	10501	BB	63 58,136, 22 49,950	63 58,152, 22 49,725
			(tid.	63 58,170, 22 50,000	63 58,186, 22 49,775)

Samtliga prickar är obelysta.

De fasta säkerhetsanordningarna ändras inte.

Sjökort 52, 957, 3. Serie F/833 + special 1  
(Sjöfartsverket, Färdeshållningen, Vasa 2007)

## IV Östersjön

### 122. Sverige. Norra Östersjön. ODAS-boj. Ändrad karaktär. Ändrad kartmarkering.

*Position:*

56°56,15'N, 19°09,78'O (KKJ)

56 56,15 19 09,58 (WGS-84)

*Detaljer:* Karaktären för ODAS-bojen på positionen har ändrats till FI(5) Y 20s [V(5)20s gul].

Sjökort fi. 944

(Ufs 3925, Norrköping 2007)

### 123. Estland. V om Saaremaa (Ösel). Grund nära DW-route. Kartmarkering.

*Position:*

58°18,00'N, 20°51,69'O (KKJ)

58 18,00 20 51,50 (WGS-84)

*Detaljer:* Ett grund med minsta djup av 23 m skall införas på positionen.

Sjökort fi. 944

(Ufs 3927, Norrköping 2007)

### 124. (P). Danmark. Stora Bält. Rute T. Østerrenden. Undervattenshinder avlägsnas. Arbetsområde nedläggs. Bojar läggs ut.

*Se:* Ufs 5-6/103/2007 (P), Ufs 24/613/2006 (P), Ufs 16/433/2006 (P) och Ufs 14/358/2006 (T)

*Tidpunkt:* Slutet av april 2007

*Positioner (WGS-84):*

- |    |             |            |                           |
|----|-------------|------------|---------------------------|
| 1) | 55°21,02'N, | 11°01,59'O | Undervattenshinder        |
| 2) | 55 21,100   | 11 01,590  | N-kard. boj               |
| 3) | 55 21,019   | 11 01,640  | SB lysboj, Q G            |
| 4) | 55 21,019   | 11 01,540  | V-kard. lysboj, FI(9)15s  |
| 5) | 55 20,940   | 11 01,590  | S-kard. boj               |
| 6) | 55 21,548   | 11 01,423  | SB boj, W26A              |
| 7) | 55 21,283   | 11 01,501  | SB boj, W26B              |
| 8) | 55 21,018   | 11 01,579  | SB lysboj, FI(2)G10s, W27 |

*Detaljer:* Vid nämnda tidpunkt avlägsnas undervattenshindret från pos. 1) och bojarna från pos. 2)–5). Ovan nämnda bojar införs på pos. 6)–8).

Sjökort da. 143 (INT 1369), 141 (INT 1370), 103 (INT 1303)

(Efs 213, Köpenhamn 2007)

## VIII Tillkännagivanden

### 125. Finland. Nya sjökortsupplagor.

Föregående notis: Ufs 29/719/2006

<i>Nr</i>	<i>Rättelsedatum</i>	<i>I handeln</i>	<i>Upplaga</i>
18	20.1.2007	23.2.2007	2007 I
48	10.11.2006	23.2.2007	2007 I
191	20.1.2007	23.2.2007	2007 I

Härnäst utges nya upplagor av sjökort 15, 16, 17, 19, 413, 901, 902, 944, 952, 953.  
(Sjökarteenheten, Helsingfors 2007)

### 126. Finland. Meddelande om införande av sommartid 2007.

*Tidpunkt:* 25.3 – 28.10.2007

Detaljer: Under nämnda period råder det sommartid i Finland. Sommartiden börjar söndagen den 25 mars kl. 03.00, varvid klockan ställs en timme framåt (UTC + 3h).

Sommartiden upphör söndagen den 28 oktober kl. 04.00, varvid klockan ställs en timme tillbaka till vintertid, dvs. Finlands officiella tid (UTC + 2h).

(Sjöfartsverket, Helsingfors 2007)

## NAVAREA ONE

### 127. NAVAREA ONE 039

ENGLAND, EAST COAST. CHART BA 108. INNER DOWSING WINDFARM. NORTH, SOUTH, EAST AND WEST CARDINAL AND SPECIAL LIGHT-BUOYS ESTABLISHED WITHIN 2 MILES OF

53-11.5N 000-27.0E.

WIDE BERTH ADVISED.

### 128. NAVAREA ONE 042

ENGLAND, EAST COAST. LYNN WINDFARM. NORTH, SOUTH, EAST AND WEST CARDINAL AND SPECIAL LIGHTBUOYS ESTABLISHED WITHIN 1.5 MILES OF 53-08.15N 000-27.55E.

WIDE BERTH ADVISED.

### 129. NAVAREA ONE 043

GPS. PRN 29 UNUSABLE UNTIL FURTHER NOTICE.

### 130. NAVAREA ONE 044

NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 021000 UTC MAR 07:

2005 SERIES: 402 468

2006 SERIES: 261 356.

2007 SERIES: 016 017 019 020 023 024 026 027 034 035 039 040 042 043 044.

### 131. NAVAREA ONE 045

IRELAND, SOUTHEAST COAST. SALTEE ISLANDS. CHARTS BA 1410 AND 2049 CONINGBEG LIGHTFLOAT (A5832) 52-02.4N 006-39.5W PERMANENTLY WITHDRAWN. CONINGBEG SOUTH CARDINAL LIGHTBUOY WITH RACON GOLF ESTABLISHED 52-03.20N

006-38.57W, BORE ROCKS EAST CARDINAL LIGHTBUOY ESTABLISHED 52-06.07N

006-31.87W, RED BANK WEST CARDINAL LIGHTBUOY ESTABLISHED 52-05.00N 006-

41.65W.

### 132. NAVAREA ONE 046

RIGLIST. CORRECT AT 050600 UTC MAR 07.

SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55 N.

52-23.2N 003-18.1E

GSF LABRADOR

53-31.5N 002-08.0E

NOBLE JULIE ROBERTSON

53-41.8N 002-36.2E

ENSCO 85

53-56.4N 002-44.8E

NOBLE KOLSKAYA

54-15.2N 002-44.6E

NOBLE RONALD HOOPE

NORTH SEA: 55 TO 60 N, EAST OF 5 W AND THE BALTIC SEA.

56-26.6N 002-42.1E

NOBLE TON VAN LANGEVELD

56-33.6N 002-38.0E

ROWAN GORILLA 7

56-50.7N 002-10.1E

SEDCO 714

57-08.6N 001-55.8E

J W MCLEAN

DEPARTED NORTH SEA	SEDCO 711	NEW
57-13.8N 000-38.2E	GSF ARCTIC 3	
57-21.7N 001-26.5E	GSF ARCTIC 2	
57-49.8N 000-56.1W	TRANSOCEAN JOHN SHAW	NEW
57-52.0N 002-01.8W	PETROLIA	
58-00.4N 000-00.6E	SEDCO 712	
58-01.4N 001-55.1E	MAERSK GIANT	
58-01.7N 001-42.9E	SEDCO 704	
58-18.1N 001-42.4W	STENA SPEY	
58-21.9N 000-03.6W	OCEAN PRINCESS	
58-25.6N 000-19.1W	OCEAN NOMAD	NEW
58-35.7N 000-25.9E	BORGSTEN DOLPHIN	
59-06.2N 002-20.5E	TRANSOCEAN WINNER	
59-32.9N 002-01.2E	DEEPSEA BERGEN	
59-53.0N 001-42.6E	GSF 140	

NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60 N, EAST OF 5 W.		
60-20.0N 004-05.9W	PAUL B LLOYD JNR	NEW
60-43.9N 002-29.9W	GSF ARCTIC 4	
60-44.7N 001-25.0E	TRANSOCEAN PROSPECT	
60-45.2N 003-26.4E	WEST VENTURE	
60-53.6N 003-40.3E	SONGA DEE	
60-53.9N 001-16.2E	BYFORD DOLPHIN	
60-56.8N 003-39.8E	DEEPSEA TRYM	
61-01.3N 003-48.5W	TRANSOCEAN RATHER	
61-02.6N 001-58.8E	TRANSOCEAN ARCTIC	
61-02.6N 003-36.0E	BIDEFORD DOLPHIN	
61-19.2N 002-04.0E	BORGLAND DOLPHIN	
61-31.8N 001-39.7E	OCEAN GUARDIAN	
63-29.8N 005-23.0E	WEST NAVIGATOR	
64-16.6N 007-44.2E	OCEAN VANGUARD	
64-46.3N 006-42.5E	WEST ALPHA	
65-00.9N 006-26.3E	SCARABEO 5	
65-02.4N 006-56.5E	TRANSOCEAN SEARCHER	
65-22.8N 007-22.9E	STENA DON	
66-49.5N 007-22.2E	TRANSOCEAN LEADER	
71-15.0N 022-15.0E	EIRIK RAUDE	
71-15.2N 022-19.1E	POLAR PIONEER	

SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.  
NIL.

NOTES:

- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
- B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
2. CANCEL 040/07



**133. NAVAREA ONE 047**

ENGLAND SOUTH COAST. LYME BAY. BEER HEAD, SOUTH-WESTWARDS. CHART BA 3315. SALVAGE OPERATIONS IN PROGRESS CENTRED ON 50-40.38N 003-09.59W. MARKED BY SOUTH, EAST AND WEST CARDINAL LIGHT-BUOYS. A TEMPORARY EXCLUSION ZONE, RADIUS 500 METRES, IS ESTABLISHED AT THIS POSITION. UNAUTHORISED VESSELS ARE PROHIBITED FROM ENTERING OR REMAINING WITHIN THIS ZONE. FAILURE TO COMPLY WITH THIS DIRECTIVE IS A CRIMINAL OFFENCE. A LARGE NUMBER OF CONTAINERS ARE ADRIFT IN THE AREA, AND VESSELS ARE RECOMMENDED TO KEEP AT LEAST 5 MILES CLEAR OF THIS LOCATION.